

SILVER CR

Еженедельный хронотермостат
Weekly Chronothermostat



IMIT
IMIT CONTROL SYSTEM

IMIT CONTROL SYSTEM s.r.l.

Via Varallo Pombia, 19 - Castelletto Sopra Ticino (NO)

Tel (+39)0331941600 - Fax (+39)0331973100

www.imit.it - info@controlsys.it

Cod. 578820

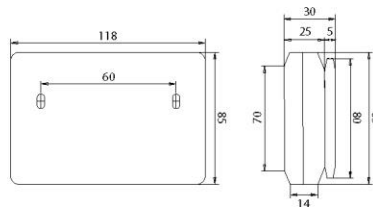


Рис. 1 / Fig. 1

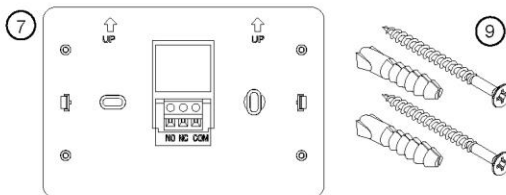
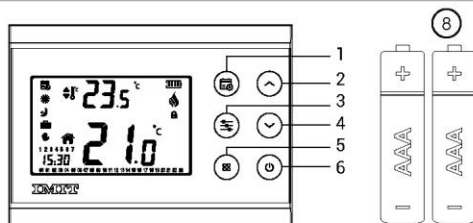


Рис. 2 / Fig. 2

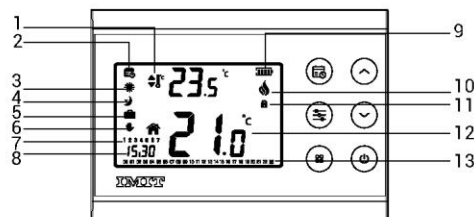


Рис. 3 / Fig. 3

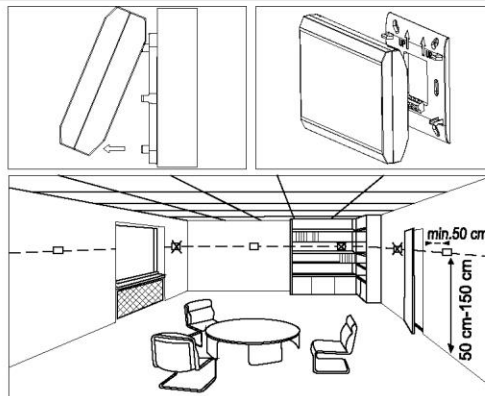


Рис. 4 / Fig. 4

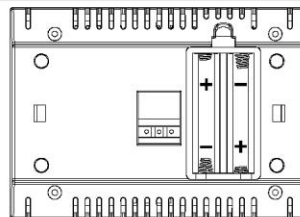
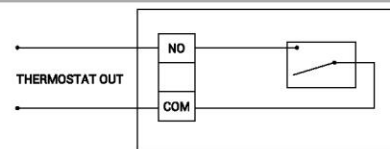


Рис. 5 / Fig. 5



РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

SILVER CR - проводной комнатный термостат. Пользователь может настроить комнатный термостат в соответствии с требуемой температурой и получить более комфортный и экономичный обогрев.

- Дневная и недельная программа (7×24)
- Различные варианты режима (Комфорт, Экономия, Отпуск)
- Чувствительное измерение температуры
- Калибровка отопления
- ВКЛ/ВЫКЛ контроль
- Проводное соединение

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры комнатного термостата: 85 мм / 119,5 мм / 24 мм
Рабочий ток: —3 В (2 щелочные батареи AAA)
Реле нормально разомкнутое, ток переключения: 2А (—30 В)
Точность измерения температуры: 0,1°C
Рабочая чувствительность: 0,3°C
Диапазон рабочей температуры: 5°+30°C
Срок службы батареи: 1 год (2 x AAA)
Рабочая температура: -10°+50°C
Температура хранения: -20°+60°C

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Совместимые директивы: регламент по радио и телекоммуникационному оборудованию 2014/53 / UE (R&TTE / RED EN 301489-1 V2.1.1: 2017, EN 300220-1V3.1.1: 2017, EN 301489-3 V2.1.1: 2017, EN 300220-2 V3.1.1: 2017, EN 62479: 2010, EN 60730-2-9: 2010, EN 60730-1: 2011) Регламент по электромагнитной совместимости 2014/30 / UE (EMC EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011, EN 61000-6-1: 2007

ПОЯСНЕНИЕ К УПРАВЛЕНИЮ И КОМПОНЕНТАМ (рис. 1)

- 1 = Кнопка недельной программы
- 2 = Регулировка температуры (для увеличения)
- 3 = Кнопка настроек
- 4 = Регулировка температуры (для уменьшения)
- 5 = Кнопка режима
- 6 = Кнопка Вкл / Выкл
- 7 = Настенный кронштейн
- 8 = Щелочная батарея
- 9 = Резьбовые вставки и винты

ЭКРАННЫЕ ИНДИКАТОРЫ (рис. 2)

- 1 = Заданная температура
- 2 = Программный режим
- 3 = Комфортный режим
- 4 = Экономичный режим
- 5 = Режим отпуска
- 6 = Ручной режим
- 7 = Дневной индикатор
- 8 = Часовой индикатор
- 9 = Индикатор заряда батареи
- 10 = Работа котла
- 11 = Блокировка экрана
- 12 = Комнатная температура
- 13 = Часы дня

РАЗМЕЩЕНИЕ КОМНАТНОГО ТЕРМОСТАТА (рис. 3)

Комнатный термостат необходимо размещать в комнате, которая используется наиболее часто. Например гостиная или холл. Следует избегать размещения комнатного термостата в местах с циркуляцией воздуха, таких как вход в комнату или боковую часть окна. Также не подходящее место вблизи нагревательных элементов, таких как радиаторы, плита и места, на которые попадают прямые солнечные лучи. Комнатный термостат должен располагаться над полом на высоте 50-150 см. Можно сделать несколько попыток, чтобы найти более удобное место.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ (рис. 4)

Снимите комнатный термостат со стены. Затем снимите батарейный отсек с задней стороны термостата. Вставьте 2 щелочные батареи в батарейный отсек. Пожалуйста, убедитесь в правильной полярности батарей. После сборки батарейного отсека повесьте термостат на стену. Замените обе батареи одновременно. Предупреждение: Если продукт не используется в течение длительного времени (более 15 дней), извлеките батареи. В противном случае гарантия на возникшие неисправности не распространяется. Выбрасывайте разряженные батарейки в емкости, специально предназначенные для аккумуляторов.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА ТЕРМОСТАТА (рис. 5)

Внимание! Работы по электромонтажу или настройке котла должны выполнять только люди, имеющие профессиональную компетенцию.

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАГРЕВА КОМНАТНОГО ТЕРМОСТАТА

Датчики температуры, которые используются в комнатных термостатах, очень чувствительны. Никакие другие термометры в вашем жилом помещении не обладают такой чувствительностью. Поэтому вам может потребоваться откалибровать комнатный термостат, если вы хотите получить такую же температуру

с другими термометрами в вашем жилом помещении.

- Когда устройство находится в состоянии «Выкл.», необходимо нажимать кнопку «Вкл / Выкл» в течение 3 секунд.

• В появившемся меню калибровки вы можете установить любой уровень температуры, нажав «Кнопки регулировки».

Это значение может быть изменено в диапазоне от -8°C до +8°C

• Чтобы выйти из меню калибровки, нажмите кнопку Вкл / Выкл один раз. Примечание. Рекомендуемая калибровка температуры - 0,0°C.

БЛОКИРОВКА КЛАВИШ

В комнатном термостате есть функция блокировки клавиш, чтобы избежать непреднамеренного прикосновения.

• Чтобы разблокировать блокировку клавиш термостата, следует нажимать кнопку «Режим» в течение 3 секунд. Если к кнопке на термостате не прикасаться в течение 10 секунд, блокировка клавиш будет повторно активирована.

НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ

• Пока ваш термостат включен, удерживайте нажатой кнопку «Настройки» в течение 3 секунд.

• На первом появившемся экране часть «Час» будет мигать. Вы можете установить время с помощью кнопок «Вверх» и «Вниз».

• После установки времени необходимо один раз нажать кнопку «Настройки». При установке минут будет мигать минутная часть. Вы можете установить минуты с помощью кнопок «Вверх» и «Вниз».

• После установки минут необходимо один раз нажать кнопку «Настройки», чтобы установить день недели.

• Дни каждой недели начинаются с понедельника, поэтому, если вы видите 1 на экране, это означает, что выбран понедельник. Аналогичным образом 2 будет вторник, 3 - среда, 4 - четверг, 5 - пятница, 6 - суббота и 7 - воскресенье.

• После завершения настройки вы можете выйти, нажав и удерживая в течение 3 секунд кнопку «Настройки».

НАСТРОЙКИ РЕЖИМА



У вашего комнатного термостата есть 5 различных режимов. 3 из них (Комфортный, Экономичный и Отпускной) - это подготовленные и постоянные режимы. Другие режимы - это ручной режим и режим недельного программирования. В подготовленных режимах градусы температуры зависят от выбора пользователя, который был установлен в начале. Ручной режим позволяет управлять термостатом с температурой, которая задается пользователем напрямую. Режим недельной программы позволяет поддерживать работу термостата в соответствии с недельной программой, установленной пользователем.

• Температурный режим подготовленных режимов можно изменить в меню «Настройки».

• Чтобы перейти в меню «Настройки», необходимо нажать кнопку «Настройки» и удерживать ее в течение 3 секунд. Настройки даты и времени появятся на первом экране, чтобы пропустить его, нажмите кнопку «Настройки» 3 раза. Появится уровень температуры в комфортном режиме, и температуру для комфортного режима можно отрегулировать, нажимая кнопки «Вверх» и «Вниз».

• После завершения настройки, нажав кнопку «Настройки», можно установить другие режимы (экономичный и отпускной).

- Повторное нажатие кнопки «Настройки» в течение 3 секунд закрывает экран «Настройки».
- Температуру в ручном режиме можно установить, нажимая кнопки «Вверх» и «Вниз» на главном экране.
- Когда нажимаются кнопки «Вверх» или «Вниз», термостат переходит в ручной режим.
- Для перехода к настройкам режима вы можете нажать кнопку «Режим».

РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Вы можете настроить недельные режимы работы комнатного термостата отдельно для каждого часа в день благодаря еженедельной программе. Режим недельной программы включает 2 активных режима. Это «Комфортный режим» и «Экономный режим».

- Чтобы установить недельную программу, необходимо нажать кнопку «Настройки» и удерживать ее в течение 3 секунд. На экране появятся значки дня, которые нужно запрограммировать, часы, дневной и активный режимы. Час, который будет запрограммирован, будет мигать.
- Нажав кнопку «Настройки», можно изменить выбранный режим для этого конкретного часа.
- Кнопки «Вверх» и «Вниз» позволяют вам изменить выбранный временной интервал и до активного его можно запрограммировать до активного.
- При настройке недельной программы для изменения даты следует нажать кнопку «Настройки».
- Когда недельная программа выбрана на экране или при установке недельной программы, если часы на экране мигают, это означает, что выбранные часы установлены в режиме «Комфорт». Если часы не мигают, то выбран режим «Экономичный». Мигающий час означает активное текущее время.
- После составления расписания еженедельной программы для ее регистрации необходимо нажать кнопку «Настройки» в течение 3 секунд.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

По окончании срока службы продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специальные центры дифференцированного сбора мусора, созданные местными властями или дилерам, предоставляющим эту услугу. Отдельная утилизация электрооборудования позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья в результате ненадлежащей утилизации и позволяет регенерировать составляющие материалы для получения значительной экономии энергии и ресурсов. В качестве напоминания о необходимости утилизировать электроприборы отдельно, продукт помечен перечеркнутым мусорным баком на колесиках.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРОВ (при наличии)

Пожалуйста, уважайте окружающую среду. Не выбрасывайте батареи вместе с бытовым мусором. И использованные батареи необходимо доставить в соответствующие центры сбора. Напоминаем, что в мусорные ведра для использованных аккумуляторов можно выбрасывать только отработанные аккумуляторы. Если аккумулятор разряжен не полностью, необходимо принять меры по предотвращению короткого замыкания. Знак перечеркнутого мусорного бака на колесиках подчеркивает необходимость отдельно утилизировать аккумуляторы.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ ПРОИЗВОДИТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ

ENGLISH

SPECIFICATIONS

SILVER CR is a wired room thermostat. The user can adjust the

room thermostat with the requirement temperature and get more comfortable and economic heating.

- Daily and Weekly Program (7x24)
- Different Mode Options (Comfort, Economy, Holiday)
- Sensitive temperature measuring
- Heating calibration
- ON/OFF Control
- Wired Connection

TECHNICAL DATA

Room Thermostat
Dimensions: 85 mm / 119.5 mm / 24 mm
Operating Current: 3 Vdc (2 x AAA alkaline battery)
Relay NO Switching Current: 2A (30 Vdc)
Temperature Measurement Accuracy: 0,1°C
Operating Sensitivity: 0,3°C
Operating Temperature Range: 5°÷30°C
Battery Life: 1 Year (2 x AAA)
Operating Temperature: -10°÷50°C
Storage Temperature: -20°÷60°C

DECLARATION OF CONFORMITY

Compatible Directives: Radio and Telecommunications Terminal Equipment Regulation 2014/53/EU (RED) EN 301 489-1 V2.1.1:2017, EN 300 220-1 V3.1.1:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017, EN 300 220-2 V3.1.1:2017, EN 62479: 2010, EN 60730-2-9:2010, EN 60730-1:2011) Electromagnetic Compatibility Regulation 2014/30/EU (EMC EN 61000-6-3: 2007 + A1: 2011, EN 61000-6-1: 2007

BUTTONS FUNCTIONS AND EQUIPMENTS (fig.1)

- 1 = Weekly program button
- 2 = Temperature adjustment (to increase)
- 3 = Settings button
- 4 = Temperature adjustment (to decrease)
- 5 = Mode Button
- 6 = On / Off button
- 7 = Wall hanger
- 8 = Alkaline Battery
- 9 = Threaded inserts and screws

SCREEN INDICATORS (fig.2)

- 1 = Set temperature
- 2 = Program mode
- 3 = Comfort mode
- 4 = Economy mode
- 5 = Holiday mode
- 6 = Manual mode
- 7 = Day indicator
- 8 = Hour indicator
- 9 = Battery indicator
- 10 = Boiler operates
- 11 = Screen lock
- 12 = Room temperature
- 13 = Hours of day

ROOM THERMOSTAT PLACEMENT (fig.3)

Room thermostat needs to be placed in the room which is used most frequently. For instance; living room or lounge. Placing the room thermostat in a spot that have air circulation like entrance of a room or side of window should be avoided. Also anywhere close to heating units such as radiator, stove and spots which get direct sun light would not be suitable place. Room thermostat needs to be located above the floor between 50 cm – 150 cm height. Few trials may be made to find the most convenient spot.

BATTERY PLACEMENT (fig.4)

Remove your room thermostat from Wall hanger. Then remove the battery housing from the back side of thermostat. Put 2 alkaline batteries in to battery housing. Please be sure about the directions of

batteries. Hang your thermostat on the Wall hanger after assemble battery housing back. Change the both batteries together.

Warning: When the product is not used for a long time (more than 15 days), remove the batteries. Otherwise, malfunctions that will occur are out of warranty.

Warning! Please throw away dead batteries to trash which specially made for batteries.

THERMOSTAT WIRING DIAGRAM (fig.5)

Warning! Only people who have got Professional Competence should make operations of electric wiring or boiler setup.

ROOM THERMOSTAT HEATING CALIBRATION

Temperature sensors which are used in room thermostats, are highly sensitive. No other thermometers in your living area have that much sensitivity, so you may need to calibrate your room thermostat if you would like to get the same temperature degrees with other thermometers in your living space.

- When the device has "Off" status "On/Off" button needs to be pressed for 3 seconds.
- From the calibration menu which appeared, you may set to any temperature degree by pressing "Adjustment Buttons". Its value can be arranged between "-8°C and +8°C"
- To exit calibration menu please press "On/Off" button once.

Note: Recommended temperature calibration is "0.0°C".

KEY LOCK

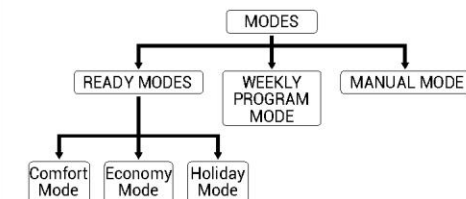
In room thermostat there is a key lock function to avoid any unintended contact.

- In order to unlock the thermostat's key lock "Mode" button should be pressed for 3 seconds. If buttons on thermostat are not touched for 10 seconds, key lock will be reactivated.

DAY AND HOUR SETTINGS

- While your thermostat is On, keep pressing "Settings" button for 3 seconds.
- At the first screen that appears "Hour" part will be blinking. You may set the time with 'Up' and 'Down' buttons.
- After set the time, "Settings" button needs to be pressed once. For minute setting, minute part will be blinking. You may set the minute with 'Up' and 'Down' buttons.
- After set the minute, "Settings" button needs to be pressed once to set the day of week.
- Days of every week begins with Monday so if you see 1 on the screen it means Monday is chosen. Likewise 2 would be Tuesday, 3-Wednesday, 4-Thursday, 5-Friday, 6-Saturday and 7-Sunday.
- When setting is done you may exit by pressing for 3 seconds to "Settings" button.

MODE SETTINGS



Your room thermostat has got 5 different modes. 3 of them (Comfort, Economy and Holiday Mode) are prepared and constant modes. Other modes are manual mode and weekly program mode. In prepared modes, temperature degrees are based on user's choices which has been set in the beginning. Manual mode provides to operate the thermostat with temperature which user's required and set directly. Weekly program mode provides to keep operate the thermostat with weekly program which user's set.

- Temperature degrees of prepared modes can be changed on "Settings" menu.
- In order to go to "Settings" menu, "Settings" button needs to be pressed for 3 seconds. Date and time settings would appear in first screen, to skip it "Settings" button should be pressed for 3 times. Comfort Mode's temperature degree would appear and temperature for Comfort Mode can be adjusted by pressing "Up" and "Down" buttons.
- When setting is done, by pressing "Settings" button other modes (Economy and Holiday Mode) can be set.
- Pressing "Settings" button for 3 seconds again would close "Settings" screen.
- Manual mode temperature can be set by pressing "Up" and "Down" buttons while on home screen.
- When "Up" or "Down" buttons are pressed thermostat will be set on Manual Mode.
- In order to change to Mode settings you may press "Mode" button.

PROGRAM MODE

You can adjust the weekly operating modes of your room thermostat separately for each hours per day under favour of weekly program. Weekly program mode includes 2 active modes. They are "Comfort Mode" and "Economy Mode"

- In order to arrange the weekly program "Program Mode" button needs to be pressed for 3 seconds. On the screen there will be icons for the day which wants to be programmed, hours of the day and active mode. The hour which will be programmed will be blinking.
- By pressing "Mode" button, chosen mode for that specific hour may be changed.
- "Up" and "down" button would allow you to change the chosen time frame and up to the active it can be programmed.
- While setting the weekly program to change the date "Settings" button should be pressed.
- When weekly program is chosen on screen or while setting weekly program, if the hours on the screen is blinking, it means that the chosen hours set on "Comfort" mode. If the hour is not blinking then chosen mode is "Economy" mode. As for blinking hour means active current time.
- After scheduling the weekly program to register it "Program Mode" button needs to be pressed for 3 seconds.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special differentiated waste collection centres set up by local authorities or to dealers providing this service. Disposing of an electric or electronic appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of electric and electronic appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

DISPOSAL OF BATTERIES (when present)

Please respect the environment. Do not throw batteries into household waste. Used batteries must be delivered to the appropriate collection centres. We would like to remind you that only spent batteries can be thrown into the used battery collection bins. If the battery is not completely spent, it is necessary to take measures to prevent a short circuit. The crossed-out wheeled dustbin mark underlines the obligation to dispose of batteries separately.

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION